



**EU**

---

**mies**

---

**award**

---

**19**

EUROPEAN UNION  
PRIZE FOR  
CONTEMPORARY  
ARCHITECTURE

---

**MIES VAN DER ROHE  
AWARD**



## **Sadržaj**

**Fondacija Mies van der Rohe**

**- Paviljon**

**Organizacija dodele nagrade**

**Uloga predlagača**

**Kriterijumi za predlaganje radova**

**- Opšte informacije**

**Postupak predlaganja**

## **Fondacija Mies van der Rohe**

Fondacija Mies van der Rohe je platforma čija je osnovna misija pružanje nadahnuća putem arhitekture. Ona ohrabruje i podržava aktivnosti vezane za kvalitetnu arhitekturu na osnovu vrednosti koje je zastupao Ludwig Mies van der Rohe, sa naglaskom na svojoj ulozi strateškog podsticanja unapređenja naših gradova -kvaliteta života naših ljudi i obogaćivanja njihovog kulturnog života.

## **Paviljon**

Fondacija je takođe bila pokretačka snaga iza Paviljona, kojeg je prvobitno sagradio sam Mies van der Rohe u Barseloni, za Međunarodnu izložbu 1929. godine i koji predstavlja istinsku živu ikonu svetskog značaja i smatra se jednim od četiri kanonska rada moderne arhitekture. Ovaj simbol postao je obavezno odredište za arhitekte iz celog sveta i za sve one koji cene strogost i kvalitet. Programom intervencija u Paviljonu stvoren je dragocen prostor za kulturnu razmenu, istraživanje, prilike i međunarodnu vidljivost novih talenata iz oblasti arhitekture i umetnosti.

## **Nagrada**

Fondacija organizuje dodelu prestižne „Nagrade Evropske unije za savremenu arhitekturu - Nagrade Mies van der Roche“ uz podršku Evropske komisije od 1988. Ona omogućava jedinstven uvid u evoluciju arhitekture u Evropi u proteklih 28 godina. Kulturno upravljanje nasleđem savremene arhitekture promoviše se organizacijom izložbi, konferencija, seminara, debata i publikacija. Ovim je omogućena organizacija platformi koje su stvorile mogućnosti za one koji su povezani sa svetom arhitekture (klijente, investitore, vlade, institucije, korisnike i stručnjake).

### **Nagrada Mies van der Rohe za evropsku arhitekturu 1988-1998**

- 1988 Banco Borges e Irmão**, Vila do Conde Álvaro Siza
- 1990 New Stansted Airport Terminal**  
(aerodromski terminal) London Norman Foster / Norman Foster & Partners
- 1992 Municipal Sports Stadium**  
(opštinski sportski stadion), Badalona Esteve Bonell i Francesc Rius
- 1994 Waterloo International Terminal** (međunarodni terminal), London Nicholas Grimshaw / Nicholas Grimshaw & Partners
- 1996 Francuska nacionalna biblioteka**, Pariz Dominique Perrault Architecture / Dominique Perrault
- 1998 Kunsthaus Bregenz**, Bregenz Peter Zumthor

### **Nagrada Evropske unije za savremenu arhitekturu - Nagrada Mies van der Rohe 2001-2017**

- 2001 Kursaal**, San Sebastián - Donostia Rafael Moneo
- 2003 Car Park and Terminus Hoenheim North**, Strasbourg Zaha Hadid Architects / Zaha Hadid
- 2005 Ambasada Holandije u Berlinu**, Berlin OMA / Rem Koolhaas & Ellen van Loon
- 2007 MUSAC - Muzej savremen umetnosti regije Castilla y León**, Leon Mansilla+Tuñón Arquitectos / Luis M. Mansilla & Emilio Tuñón
- 2009 Norveška nacionalna opera i balet**, Oslo SNØHETTA / Kjetil Trædal Thorsen, Tarald Lundevall & Craig Dykers
- 2011 Neues Museum**, Berlin, David Chipperfield Architects u saradnji sa Julian Harrap
- 2013 Harpa - Koncertna dvorana i konferencijski centar u Reykjaviku**, Reykjavik Henning Larsen Architects / Peer Teglgard Jeppesen & Osbjørn Jacobsen; Studio Olafur Eliasson / Olafur Eliasson Batteríid architects / Sigurður Einarsson
- 2015 Zgrada Filharmonije**, Ščećin Barozzi/Veiga / Fabrizio Barozzi & Alberto Veiga

**2017 DeFlat Kleiburg, Amsterdam**

NL Architects / Pieter Bannenber, Kamiel Klaasse, Walter van Dijk XVW architectuur / Xander Vermeule\_

**Pobednici u kategoriji arhitekta u usponu (Emerging Architect) 2001-2017**

**2001 Kaufmann Holz AG Distribution Centre,**  
Bobingen Florian Nagler Architekten / Florian  
Nagler

**2003 Gradska većnica u Scharnhauser Park, Ostfildren**  
J. Mayer H. / Jürgen Mayer H.

**2005 BasketBar, Utrecht**  
NL Architects / Kamiel Klaasse, Mark Linnemann, Walter van Dijk &  
Pieter Bannenber

**2007 Matematički fakultet, Ljubljana**  
bevk perović arhitekti / Matija Bevk & Vasa J. Perović

**2009 Gimnazija 46° 09' N / 16° 50' E, Koprivnica**  
STUDIO UP / Lea Pelivan & Toma Plejić

**2011 Kuća Collage, Ćirona**  
bosch capdeferro architectures / Ramon Bosch & Bet Capdeferro

**2013 Muzička akademija Red Bull / Nave De Música Matadero**  
**Madrid,** Madrid Langarita-Navarro Arquitectos / María Langarita  
& Víctor Navarro

**205 Kuća Luz, Cilleros**  
Arquitectura-G / Aitor Fuentes, Jonathan Arnabat, Igor Urdampilleta & Jordi Ayala

**2017 NAVÉZ - 5 socijalnih jedinica kao severni ulaz u Brisel**  
MSA / Jean-Marc Simon, Alain Simon, Benoit Moritz, Julien Deloffre  
V+ / Thierry Decuyp

## Organizacija

Za svako bijenale, nominovani radovi, nastali **u prethodne dve godine**, predlažu se od strane nezavisnih stručnjaka, evropskih nacionalnih udruženja arhitekata i Savetodavnog odbora. Kao priznanje za njihove konceptualne, tehničke i graditeljske kvalitete, žiri bira dva rada: jedan koji dobija glavnu nagradu i drugi koji dobija nagradu za novog arhitektu.

Pored ove dve nagrade, žiri takođe pravi uži izbor radova koji će biti objavljeni i obuhvaćeni putujućom izložbom. Ovaj široki izbor omogućava da svako izdanje dodele nagrade istovremeno bude i bijenale-antologija u kojoj se dokumentuje razvoj evropske arhitekture, kao i značajna arhiva koja obuhvata fotografije, originalne crteže, digitalni materijal i modele.



Arhiva koja obuhvata 3.000 radova počev od 1988. godine

## Uloga predlagača

Kao opšte objašnjenje za predlaganje radova, želimo da skrenemo vašu pažnju na član 5 Pravilnika za dodelu ove nagrade:

5. Za odabir kandidata primenjivaće se sledeća procedura:

5.1. Nacionalna arhitektonska udruženja biće pozvana da predlože radove svojih članova nastale u njihovim zemljama, kao i radove naručene iz drugih zemalja, koji treba da ispune jedan od sledećih uslova:

5.1.1. Radovi evropskih autora iz drugih zemalja nastali u zemlji iz koje je arhitektonsko udruženje.

5.1.2. Radovi članova udruženja nastali u drugim evropskim zemljama.

Nacionalna arhitektonska udruženja mogu dostaviti najviše pet (5) predloga, osim kada je reč o Francuskoj, Nemačkoj, Italiji, Poljskoj, Španiji, Ujedinjenom Kraljevstvu i Ukrajini, budući da svaka od ovih zemalja može dostaviti najviše sedam (7) predloga.

5.2. Fondacija Mies van der Rohe, u dogovoru sa Savetodavnim odborom, ustanoviće grupu nezavisnih eksperata sastavljenu od velikog broja uglednih evropskih stručnjaka, od kojih će svaki predložiti **najviše pet (5) radova iz bilo koje zemlje obuhvaćene ovom nagradom.**

5.3. Savetodavni odbor, kao grupa, biće pozvan da predloži spisak od najviše 20 (dvadeset) radova iz svih zemalja obuhvaćenih nagradom. Odluka će se doneti većinom glasova članova Savetodavnog odbora.

Pri davanju predloga, arhitektonska udruženja, nezavisni stručnjaci i Savetodavni odbor treba da uzmu u obzir radove transnacionalne prirode, radove novih arhitekata i radove koji dublje istražuju i primenjuju ideje koje doprinose razvoju održive arhitektonske prakse.

Predlagači ne mogu predlagati svoje sopstvene radove niti radove članova žirija.

Uz sve predloge treba priložiti i zapažanja o radovima i, ako je moguće, dokumentaciju.

Konačni spisak kandidata koji žiri podnosi na razmatranje sastojaće se od kombinovanih predloga evropskih nacionalnih udruženja arhitekata, grupe nezavisnih stručnjaka i Savetodavnog odbora.

## Kriterijumi za predlaganje radova

Pri davanju predloga, predlagači treba da vode računa o određenim aspektima koji karakterišu radove, kao što je navedeno u uvodu u Pravilnik:

Ovom nagradom se stavlja naglasak na dostignuća evropskih arhitekata u razvoju novih koncepata i tehnologija, a građanima i javnim ustanovama se daje prilika da bolje razumeju značaj arhitekture u izgradnji održivih gradova i naselja gde je suštinski odnos između kvaliteta života i kvaliteta okoline ključni prioritet.

Na taj način, ova nagrada teži da postane platforma za istraživanje, razvoj i primenu održive arhitektonske prakse koja će svesti na minimum negativan uticaj izgradnje na sredinu i promovisati društvenu, kulturnu i ekonomsku korist od održivog rasta.

Evropa se sastoji od sve većeg broja zajedničkih elemenata. Međutim, lokalne tradicije, istorije, jezici, predeli i urbani konteksti i dalje karakterišu njen bogat i složen identitet. Svrha ove nagrade je da slavi različitost evropskog arhitektonskog izraza, sa naglaskom na ulozi arhitekture kao osnove za razmenu ideja, ali i objedinjujućeg elementa koji definiše zajedničku evropsku kulturu podsticanjem naručivanja dela iz drugih zemalja; ova nagrada takođe podržava nove arhitekta na početku karijere i vodi računa o odgovornim klijentima - bilo da su u pitanju javna ili privatna lica - koji, naručivanjem dela, dokazuju svoju posvećenost izgradnji evropske privrede i kulture.

### **Postupak**

Ova nagrada ima koristi od učešća evropskih nacionalnih udruženja arhitekata, kao i odpreporuka Savetodavnog odbora, kojeg čine neki od najprestižnijih evropskih kulturnih entiteta u oblasti arhitekture.

Nominacije za radove koji će biti uzeti u obzir za ove dve nagrade predložiće evropska nacionalna udruženja arhitekata i velika grupa nezavisnih stručnjaka iz oblasti savremene arhitekture, kao i Savetodavni odbor.

Za svako bijenale, žiri će odabrati jedan rad među tim nominacijama kojem će biti dodeljena Nagrada Evropske unije za savremenu arhitekturu - Nagrada Mies van der Rohe - i jedan rad novog arhitekta ili tima arhitekata, kojem će biti dodeljena nagrada za najboljeg novog arhitektu (Emerging Architect). Radovi kojima se dodeljuju ove nagrade treba da sadrže definicije i ciljeve ustanovljene u prethodnim paragrafima i da ih odlikuje kombinacija kvaliteta kao što je izvrsnost i autentičnost dizajna, iskren i inovativni karakter i dobro izvedena održiva struktura visokog standarda.

Žiri će takođe odabrati primerne radove koji će biti objavljeni i prikazani na putujućoj izložbi. Radovi predloženi za nagradu nisu ograničeni rasponom niti programom, a izbor žirija za svako bijenale predstavlja opsežan pregled kvalitetne evropske arhitektonske produkcije, čiji je zajednički imenitelj doprinos koji ovi radovi daju izgradnji evropskih gradova.



## **Opšte informacije**

### **Pobednik u kategoriji arhitekta u usponu (Emerging Architect)**

Pored rada kojem se dodeljuje glavna nagrada, žiri takođe bira pobednika u kategoriji novog arhitekta.

Važno je napomenuti da postoji samo jedna lista predloga koju žiri razmatra - tj. ne postoji posebna lista kandidata za glavnu nagradu i posebna lista kandidata za nagradu za novog arhitekta. Kao što je navedeno u Pravilniku, kriterijumi za izbor kandidata za obe nagrade su isti: „Radove kojima se dodeljuju nagrade treba da odlikuje kombinacija kvaliteta kao što je izvrsnost i autentičnost dizajna, iskren i inovativni karakter i dobro izvedena održiva struktura visokog standarda“.

### **Period tokom kojeg predloženi radovi treba da budu završeni**

**Radovi treba da budu završeni između: 1. januara 2017. i 31. decembra 2018.**

### **Mesto nastanka radova**

U obzir će biti uzeti radovi nastali u sledećim zemljama:

Zemlje-članice Evropske unije: Austrija, Belgija, Bugarska, Hrvatska, Kipar, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Nemačka, Grčka, Mađarska, Irska, Italija, Letonija, Litvanija, Luksemburg, Malta, Holandija, Poljska, Portugal, Rumunija, Slovačka, Slovenija, Španija, Švedska, Ujedinjeno Kraljevstvo;

kao i u sledećim zemljama: Albanija, Jermenija, Bosna i Hercegovina, Gruzija, Island, Kosovo, Moldavija, Crna Gora, Severna Makedonija, Norveška, Srbija, Tunis i Ukrajina.

## Postupak predlaganja

Informacije koje dostavljaju predlagači biće organizovane na sledeći način:

1. Kontaktni podaci predlagača
2. Lista predloženih radova

Rad-Naziv

Zemlja

Grad

autor

slika

Tekst **Ova rubrika je veoma važna, jer će se koristiti na društvenim mrežama bez potpisa predlagača osim ako predlagač ne želi da nastupi kao autor. Ovde je potrebno objasniti razloge za nominaciju. Ako projekat uđe u uži izbor, sa predlagačima će se stupiti u kontakt da bi napisali nešto više o dotičnom radu.**

Pošto unesu potrebne podatke o svakom od radova (naziv rada, arhitekta, mesto i godinu nastanka), predlagači štampaju i **potpisuju svaki od predloga i šalju ga imejlom Fondaciji.**

**Rok za prijem predloga je petak, 24. avgust 2018.**